



EL BOLETÍN DE LA EXTENSIÓN DE LA SEGURIDAD SOCIAL Y DEL MICROSEGURO



G-NEWS es publicado por el Programa STEP (Estrategias y Técnicas contra la Exclusión Social y la Pobreza) del Departamento de Seguridad Social de la OIT (Oficina Internacional del Trabajo). Disponible en francés, inglés y español, se basa esencialmente en las contribuciones de los usuarios de las plataformas GIMI y GESS. El boletín N°2 (septiembre de 2007) incluye las noticias publicadas por los usuarios de junio a agosto de 2007. Usted puede colaborar con este boletín haciendo clic sobre "Community News" desde la página de entrada de GIMI (www.microinsurance.org) o de GESS (www.socialsecurityextension.org). También puede enviar sus contribuciones a gimi@ilo.org o gess@ilo.org.

Lanzamiento de GESS: plataforma mundial para la extensión de la seguridad social

GESS: Global Extension of Social Security

La plataforma Internet GESS está consagrada a convertirse en el instrumento central del Departamento de Seguridad Social de la OIT en materia de gestión de conocimientos sobre la extensión de la seguridad social. GESS propone un conjunto completo y fácilmente accesible de recursos, herramientas (guías) y servicios (asistencia técnica, formaciones...) para concebir y poner en práctica estrategias y sistemas de extensión adaptados a los contextos nacionales y locales. Es también un espacio de intercambio y colaboración que permite a los actores del sector de la seguridad social enriquecerse con las experiencias de los demás con el fin de extender la seguridad social a escala mundial. Este instrumento innovador permitirá crear una red mundial para facilitar la colaboración en torno de proyectos concretos. El sitio está disponible en inglés por ahora; próximamente lo estará en francés y español (más información en la página 12).

www.socialsecurityextension.org



¿QUÉ HAY DE
NUEVO? P-2



FORMACIÓN
P-7



CONFERENCIAS
P-9



RECURSOS
P-11



E-EVENTOS
P-12



PRÓXIMAMENTE/
EN CURSO P-15



EL ARTÍCULO
P-16



LA ENTREVISTA
P-17



¿QUÉ HAY DE NUEVO?

INVENTARIO DE MUTUALES

En mayo de 2007 la Concertación emprendió un nuevo inventario de mutuales de salud entre los actores del desarrollo de mutuales de salud en África.

Contrariamente a los precedentes, se trata de un inventario permanente: las mutuales o sus estructuras de apoyo completan un formulario en línea que alimenta una base de datos en forma automática.

El año siguiente, sólo se requiere que modifiquen las informaciones que

+ INFORMACIÓN

- [Ver el cuestionario \(FR\)](#)

hayamos cambiado. A partir de las informaciones contenidas en la base (número de mutuales, poblaciones cubiertas, tipos de servicios cubiertos, etc.) se pueden producir estadísticas en forma regular. Estas estadísticas están disponibles gratuitamente en el sitio de la Concertación. Entre junio y septiembre de 2007, 70 mutuales llenaron el cuestionario del inventario. Aún hay tiempo de llenarlo.

{Contribución de Olivier Louis dit Guérin, OIT/STEP Dakar, Senegal}

EL MICROSEGURO DE LA FEDERACIÓN DE SOCIEDADES DE PESCADORES DE INDIA DEL SUR (SIFFS)

Esta federación, sustentada en 120 sociedades, 30.000 pescadores y 450 millones de rupias indias de ventas anuales (8,1 millones de euros, 11 millones de dólares de EE.UU.), brinda una amplia gama de actividades y servicios que van desde la fabricación de barcos y las microfinanzas hasta el asesoramiento a las asociaciones de mujeres pescadoras, todo ello con el objetivo de "ejercer colectivamente el control de los destinos de estos pescadores". La federación se ha destacado también por la construcción de viviendas para las víctimas del Tsunami.

Para proteger a los pescadores, que tienen una vida peligrosa, SIFFS desarrolló una estructura sin fines de lucro que desempeña el

+ INFORMACIÓN

- [Ver artículo completo en GIMI](#)

papel de agente en el marco de una asociación "socio-agente" con varias compañías de seguros.

La federación brinda así a 2600 afiliados una jubilación que propone remuneraciones del nueve por ciento calculadas trimestralmente sobre el ahorro de los afiliados (3,5 millones de rupias indias, o sea 63.000 euros) y espera poder asegurar pronto bienes tales como el equipamiento de pesca. También propone dos tipos de seguro de vida: el "JBY", subvencionado en un 50 por ciento por el gobierno central de la India, que cubre a 7049 propietarios de barcos en caso de muerte natural o accidental; y otro que cubre a cinco pescadores de cada tripulación en caso de muerte accidental (únicamente durante la pesca) a través de un registro que lleva el propietario del barco (no es un seguro nominativo). Asimismo, ofrece becas de estudios secundarios a los hijos de los beneficiarios del JBY.

{Contribución de Ramesh Kumar Maturi, consultor del Programa (mF), South Indian Federation of Fishermen Societies (SIFFS), Kerala, India}



EN FOCO...

Siete buenas razones para adoptar una ley sobre mutuales:

1- Poder existir jurídicamente, es decir tener el derecho de:

- contratar, adquirir, vender bienes;
- ejercer en calidad de mutual;
- tener un patrimonio.

En términos jurídicos, las mutuales tendrán personalidad jurídica.

2- Asegurar a los cotizantes que pueden tener confianza en la mutual ya que está sometida a reglas y control.

3- Disponer de líneas directrices para crear, organizar y hacer funcionar una mutual en las buenas condiciones.

4- Gozar de mayor credibilidad y visibilidad ante los diferentes socios y particularmente ante la oferta de atención médica y el gobierno.

5- Ser reconocida como instrumento de extensión de la protección social y como tal poder disfrutar de beneficios fiscales y de subvenciones.

6- Poder firmar contratos con los prestadores de servicios de salud.

7- Crear un entorno jurídico favorable al desarrollo de la mutualidad social en el ámbito de la protección social.

{Contribución de Sabrina Régent, OIT/STEP Dakar, Senegal}

CREACIÓN DE UNA MUTUAL DE SALUD EN MALÍ (EN ASOCIACIÓN CON SOCODEVI*)

Creación de una mutual de salud para la región de Sikasso, al sur del país: MUSARS.

La originalidad de este proyecto es la de crear una mutual regional y no local. De este modo será más fácil alcanzar la masa crítica, es decir un número de asegurados

+ INFORMACIÓN

- [Ver la sección "Community news" en GIMI](#)

(y beneficiarios) suficiente para garantizar el equilibrio y la autonomía de la mutual.

La región de Sikasso presentaba ciertas ventajas para la realización de este proyecto: un relativo desahogo económico, gracias al cultivo del algodón; la existencia de una docena de pequeñas mutuales de salud locales (que a priori adherirán al proyecto); la presencia de Kafo Jiginew, una cooperativa de microcrédito firmemente establecida en el sector y dispuesta a aportar su ayuda (préstamo del local, gestión de la contabilidad); la existencia de centros de salud comunitarios aptos para ofrecer un paquete mínimo de prestaciones; una población del área de influencia suficientemente grande



¿QUÉ HAY DE NUEVO?

como para asegurar la viabilidad demográfica del proyecto.

El estudio de viabilidad (o factibilidad) se realizó en dos años con el apoyo de actuarios de la compañía de seguros SSQ (Québec). Contó con el asesoramiento y apoyo de la Federación Nacional de la Mutalidad Francesa (FNMF) que ya había dirigido proyectos en Malí, y de la Unión Técnica de la Mutalidad Maliense (UTM) muy dinámica en el país.

Los objetivos son alcanzar el equilibrio financiero al 31 de marzo de 2012, con 10.000 cotizantes para 50.000 beneficiarios; tener una organización con un funcionamiento democrático y participativo conforme a los valores del movimiento mutualista y producir un seguro de salud acorde a las necesidades de los asegurados.

La Asamblea General Constitutiva se llevó a cabo el 24 de marzo de 2007 en presencia de 150 personas. Se eligió un Consejo de Administración (nueve miembros) y una Comisión de Control (tres miembros).

{Contribución de Laurence Chircen, MACIF, Francia}

* SOCODEV: *Société de coopération pour le développement international*

CREACIÓN DE UNA MUTUAL DE SALUD COMUNITARIA EN PUNE, INDIA

La MACIF se comprometió con este proyecto iniciado por una ONG francesa, Inter-Aide, creada en 1980.

Los objetivos del proyecto general son mejorar el nivel de vida de los habitantes de los barrios bajos de Pune a través de cuatro ejes prioritarios: la microfinanza, mediante el otorgamiento de préstamos; el acompañamiento familiar, mediante acciones orientadas a la escolarización, la higiene y la salud; el apoyo administrativo, a través de "personas administrativas" de ONG locales; y el microseguro, a través de una mutual de salud comunitaria.

El proyecto de microseguro facilita el acceso a la atención médica gracias a un médico de permanencia y a una red de profesionales de proximidad, a un sistema de pago a cargo de terceros, y a acciones de prevención.

Las cotizaciones son fijas actualmente (1 euro por año y por persona). Está previsto adaptarlas en función de los ingresos.

La gobernanza participativa se traducirá en la creación de comités con el objetivo de involucrar a los afiliados en los procesos de toma de decisiones.

El proyecto prevé una parte consagrada a la comunicación y una asociación con las instituciones políticas locales para promover la implementación de un modelo de régimen de seguro de salud obligatorio.

Ya existen dos mutuales de salud con 21.000 beneficiarios.

+ INFORMACION

• www.interaide.org (EN)

El objetivo es llegar a 50.000 beneficiarios al 1º de enero de 2009. El compromiso de MACIF consiste en una participación financiera y apoyo técnico.

{Contribución de Laurence Chircen, MACIF, Francia}

FONDOS DE GARANTÍA Y MUTUALES

Para los actores del desarrollo de la mutualidad los fondos de garantía constituyen un importante instrumento de consolidación financiera. Los objetivos perseguidos han sido ampliamente descritos en la guía de gestión de mutuales de salud del programa STEP (*Guide de gestion des mutuelles de santé en Afrique, BIT/STEP, 2003*).

El proceso de desarrollo de las mutuales sigue más o menos una curva de demanda clásica. Se puede pensar así que el objetivo principal de los fondos de garantías contribuir a la recuperación de mutuales en dificultad (declinación, turbulencia, etc.).

Los fondos de garantía también pueden tener otros objetivos, como el apoyo a la diversificación o al desarrollo de la actividad de las mutuales de salud (por ejemplo, en el caso de que una mutual desee proponer nuevos productos a sus afiliados o a otros segmentos de la población).

Hoy en día habría que reflexionar sobre términos de referencia consensuales a fin de que el fondo de garantía pueda no sólo contribuir a la recuperación de mutuales en dificultad, sino también participar en otros aspectos de fortalecimiento y control de riesgos complejos.

En resumen, es importante asignar otros objetivos a los fondos para convertirlos en una herramienta técnica y financiera de promoción y desarrollo de mutuales de salud.

{Contribución de Alioune Niasse, Presidente de ASADEP, Saint Louis, Senegal}

EL AGA KHAN COMIENZA UNA INICIATIVA DE MICROSEGURO

En una entrevista concedida a la revista semanal francesa *L'Express* el 4 de julio de 2007, Karim Aga Khan IV, Imán supremo de 15 millones de musulmanes chiitas de la comunidad ismaili, hombre de negocios y filántropo, habla de su comunidad, de algunos países musulmanes, sus dificultades económicas, políticas y religiosas, y de aquellas de los países en desarrollo en general.

Interrogado sobre su concepción del desarrollo, sugiere que para ser sostenibles, los proyectos de desarrollo deben ser económicamente viables. Piensa que el desarrollo puede reducir la pobreza si no se limita a medir el aspecto material de ésta, que han de incluirse

conceptos como los de protección y seguridad, lo cual lo lleva a pensar en la utilidad del mi-

+ INFORMACIÓN

• [Ver la sección "Community news" en GIM](#)
• [The Microinsurance Initiative \(EN\)](#)



¿QUÉ HAY DE NUEVO?

croseguro. Para él, sólo se sale de la pobreza volviéndose autónomo y estando protegido.

RUANDA: EL CASO PARTICULAR DE UN SEGURO DE SALUD OBLIGATORIO PARA TODOS

En 1999, el gobierno ruandés inició tres mutuales de salud piloto. El objetivo de esta experiencia era conciliar, en un contexto de pobreza, la mejora de la accesibilidad financiera de la atención médica y la equidad en el acceso, por una parte; y la necesidad de movilizar recursos internos para incrementar la viabilidad financiera de los servicios de salud, por otra.

En diciembre de 2004 el gobierno decidió elaborar un documento estratégico, "Política de desarrollo de mutuales de salud en Ruanda", con el propósito de extender en todo el territorio la creación de mutuales de salud para alcanzar a las poblaciones rurales y al sector informal (85 por ciento de la población).

A principios de 2005 se inició un proceso de elaboración de una ley sobre las mutuales de salud para clarificar el papel, estatus y organización de dichas mutuales.

En el transcurso de 2006, el gobierno optó por la afiliación familiar obligatoria para el conjunto de la población

+ INFORMACIÓN
[Ver artículo completo en GIMI](#)

ruandesa. Existen dos paquetes de servicios, el llamado "paquete mínimo de actividad" y el "paquete complementario de actividad". El paquete mínimo se financia mediante las cotizaciones de los afiliados, las cuales se fijaron al principio para cada distrito; su monto fue uniformizado en septiembre de 2006 y asciende a 1000 francos ruandeses por persona y por año (1,82 dólares de EE.UU. a la tasa de mayo de 2007). El paquete complementario de actividad está a cargo, a nivel nacional, de un fondo de solidaridad; y, en los distritos, a cargo del gobierno y de los donadores extranjeros.

Además de la cotización, cuando los afiliados se enferman deben pagar a las estructuras sanitarias un monto individual por concepto de copago de atención médica, el cual también ha sido estandarizado en aproximadamente 10 por ciento del costo de los servicios consumidos.

{Contribución de Alexandra Panis, OIT/STEP, Kigali, Ruanda}

PLANET FINANCE LANZÓ SU PLAN DE ACCIÓN PARA EL DESARROLLO DEL MICROSEGURO

Después de una fase de prueba en 2006-2007, *PlaNet Finance* inicia una fase de despliegue mundial de su enfoque en materia de microseguro con el objetivo de cubrir de aquí a 2010 siete millones de microempresarios en 20 países. Además de la realización de los "Premios del Microseguro" (Microinsurance Awards) en la India, la Organización tiene otros proyectos en preparación:

- el desarrollo de un producto de seguro de muerte/invalidez para los beneficiarios del microcrédito en Marruecos, Egipto, Jordania y África del Sur, en asociación con *Surety Funds Global Services* y varios reaseguradores;

- la creación (en colaboración con el Programa STEP de la OIT) de una institución de microseguro de salud en Benín, que distribuirá productos de microseguro a través de ONG; el objetivo es cubrir más de 100.000 personas en tres años; este proyecto se inscribe en el marco del programa Microfinanzas y Salud, parcialmente financiado por el grupo farmacéutico Sanofi;
- el desarrollo de módulos de formación con el programa STEP de la OIT, que comienza por un conjunto de módulos de autoaprendizaje para conducir estudios de viabilidad;
- el fortalecimiento de la toma de conciencia de las poblaciones pobres sobre el microseguro mediante la creación de módulos de información y la utilización de una red de formadores.

+ INFORMACIÓN
 • www.planetfinance.org
 • [Ver la sección "Community News" en GIMI](#)

{Contribución de Mathieu Dubreuil, PlaNet Finance, Paris, Francia}



¿QUÉ HAY DE NUEVO?

CONVENIO DE CONTRACTUALIZACIÓN ENTRE MUTUALES Y PRESTADORES DE SERVICIOS DE SALUD EN SENEGAL

En Senegal, la OIT-STEP en asociación con el Ministerio de Salud trabaja en la implementación de un convenio de contractualización entre mutuales y prestadores de servicios de salud. El convenio de contractualización es una herramienta importante para el desarrollo de las mutuales. Proporciona un marco sistemático para los compromisos contractuales entre mutuales de salud y estructuras sanitarias.

Un proceso participativo, que reunió en torno al Ministerio de Salud a las mutuales, uniones de mutuales, estructuras de apoyo y estructuras médicas, fue instaurado a fin de definir este marco nacional de contractualización.

El "convenio marco" resultante estipula las principales cláusulas que las mutuales deben

incluir en los contratos específicos que las vincularán a las estructuras sanitarias e indica elementos mínimos que deben figurar en todo contrato. Incluye por ejemplo disposiciones relativas a la calidad de los servicios médicos, la tarificación, la facturación, el pago y las prestaciones, la información, el seguimiento, el control y la evaluación.

Las mutuales y las estructuras sanitarias serán libres de negociar un contrato específico a condición de que se ajuste a las disposiciones del convenio marco.

El convenio marco está en proceso de finalización. Deberá ser suscrito por el Ministro de Salud y los representantes de las uniones de mutuales.

{Contribución de Sabrina Régent, OIT/STEP, Dakar, Senegal}

CENTRO DE ESTUDIOS DE LA INICIATIVA EMPRESARIAL COOPERATIVA

El "Steunpunt Coöperatief Ondernemen" (Centro de Estudios de la Iniciativa Empresarial Cooperativa), en colaboración con el BRS (Banca y Seguro Solidarios en el Tercer Mundo) y el polo internacional del CERA, publicó en julio de 2007 una nota electrónica sobre el microseguro.

Esta nota trata los siguientes puntos:

- el microseguro en los países del Sur (presentación del concepto);
- las opciones institucionales (formas jurídicas y objetivos que persiguen los actores tales como empresas privadas, asociaciones sin fines de lucro, cooperativas, prestadores de servicios médicos, etc.);
- la plusvalía cooperativa y mutualista (puesta en relieve de las ventajas de estos sistemas y complementariedad entre microseguro y microfinanza);
- los microseguros en una perspectiva más amplia;
- los seguros cooperativos: algo más que un simple seguro (en qué aspectos los seguros cooperativos atienden mejor las necesidades de los asegurados

comparados con las compañías de seguros);

- el papel de los interlocutores belgas en el microseguro (mutuales, gobierno, empresas, universidades, centros médicos).

+ INFORMACIÓN

- [Ver la sección "Community news" en GIMI](#)
- www.cooperatiefondernemen.be (Ver la E-note en FR)

{Contribución de Bert Opdebeeck, coordinador de microseguro de BRS/CERA – Banca y Seguro Solidarios en el Tercero Mundo, Leuven, Bélgica}

CONTRIBUCIÓN DE LAS MUTUALES DE SALUD Y LOS MICROSEGUROS EN LA LUCHA CONTRA EL VIH/SIDA EN CAMERÚN

A partir de junio de 2007, el Programa de salud germano-camerunés de lucha contra el SIDA, apoyado por la agencia alemana de cooperación técnica, GTZ, incluye la cobertura de las personas infectadas por el VIH en el paquete de servicios propuestos por las mutuales de salud. La GTZ refuerza así sus actividades de lucha contra la epidemia en Camerún. El proyecto se encuentra en fase experimental y cubre por ahora las áreas de intervención de la GTZ, especialmente las mutuales de salud de Saéa, Tiko, Manjo, Kumbo y Wum. Esta iniciativa resultó de la presión que ejercieron los habitantes de Wum, afectados por el SIDA, en el momento en que se establecía la mutual en la localidad. En ese entonces, los tratamientos antirretrovirales y de enfermedades oportunistas, así como el seguimiento biológico de los pacientes no estaban cubiertos, y el costo promedio era de 15.000 francos CFA; algunos gastos, como el tratamiento de la toxoplasmosis del cerebro, eran superiores a 450.000 francos CFA, con lo cual se condenaba a estas personas y a sus familias a vivir en la pobreza.

Para brindar un tratamiento global, además de los gastos médicos han de tomarse en cuenta las cuestiones psicosociales. Se ha revelado, por ejemplo, que varias personas afectadas por el SIDA mueren debido a la falta de información sobre la terapia que deben seguir y sobre la importancia de seguirla de modo adecuado. Para tener una idea de la magnitud del problema se llevó a cabo un estudio preliminar, el cual reveló que más de 2000 mutualistas de las cinco zonas de los microseguros concernidos están infectados por el VIH. Más importante aún, el estudio muestra que estas personas no siguen la terapia como indicado (el 47 por ciento declaró seguir el tratamiento de modo correcto) y que su conocimiento y hábitos en cuanto a prevención constituían un problema (a pesar de conocer su condición serológica, sólo un 13 por ciento usa preservativo de modo sistemático). Es urgente no sólo buscar los medios para mejorar el acceso a los tratamientos antirretrovirales sino también aumentar la observancia y modificar los comportamientos en el uso del preservativo.

En cuanto los dirigentes de las mutuales mostraron su voluntad de ayudar, se encontraron fondos adicionales para cubrir los gastos de tratamiento del SIDA, de enfermedades oportunistas y de seguimiento biológico.



¿QUÉ HAY DE NUEVO?

Se creó un sistema que garantiza el anonimato para que las mutuales puedan pagar los gastos sin necesidad de revelar la identidad de los pacientes. Se organizó un curso de capacitación destinado a las asociaciones de personas afectadas por el SIDA a fin de mejorar la observancia de los tratamientos. Las mutuales movilizaron a pacientes experimentados para que ayudasen a los nuevos pacientes y a aquellos que, al no observar el tratamiento, dificultan el seguimiento o la aplicación de medidas preventivas.

Se ha creado un fondo especial de reaseguro en los Fondos Especiales de Promoción de la Salud para cubrir los gastos de las personas afectadas por el VIH. Se trata de un conjunto de estructuras de diálogo, cuyo papel consiste en administrar medicamentos a las provincias del sudoeste, nordeste y del litoral. Un doctor-consejero, un antropólogo y personal administrativo del área de investigación constituyen la célula que se encarga de llevar a cabo el seguimiento. La GTZ, a través de su división de refuerzo de la autopromoción, brinda además módulos de formación destinados a reforzar la observancia de los tratamientos.

En las cinco zonas cubiertas por las mutuales hay cerca de 1500 personas que reúnen los requisitos para el tratamiento contra el SIDA. Los resultados deberían permitir extender la experiencia a otras áreas. El éxito de una iniciativa como ésta muestra la factibilidad de un fondo de reaseguro, la madurez de las mutuales para administrar fondos extras y su capacidad para contribuir en la lucha contra la epidemia en Camerún.

{Contribución del Dr. Alain Ahawo y Peggy Kopnang, GTZ-Santé/MAMS, Camerún}

CREACIÓN DE CÉLULAS PROVINCIALES PARA LA PROMOCIÓN Y EL DESARROLLO DE MUTUALES DE SALUD EN CAMERÚN

Conforme a las disposiciones del plan estratégico para el desarrollo de la cobertura de seguro médico en Camerún, se acaban de asignar células provinciales para la promoción y el desarrollo de mutuales de salud a las tres provincias prioritarias de intervención de la GTZ: el litoral, el noroeste y el sudoeste. El plan nacional prevé convertir estas células en mutuales de salud, sin embargo, su viabilidad queda aún en el plan teórico. Mediante la creación de estas tres primeras estructuras, la GTZ prepara el terreno para una capitalización nacional.

El objetivo de esta iniciativa es acercar el centro de apoyo a las mutuales. Para ello, los Fondos Especiales de Promoción de la Salud de las provincias respectivas han contratado, con el apoyo de la GTZ, a jóvenes graduados. Estos consejeros están encargados de organizar a las comunidades beneficiarias de los microseguros y mutuales de los distritos de las provincias. La provincia del litoral cuenta con dos consejeros; uno de ellos trabaja en estrecha colaboración con la compañía de seguros *La Citoyenne* en la creación de mutuales para los gremios de la ciudad de Duala.

Las principales tareas de los consejeros son:

- promover las mutuales de salud;

- realizar proyectos de investigación-acción;
 - reforzar la cooperación con las infraestructuras médicas;
 - conectar en red a las mutuales de salud; y
 - trabajar en colaboración con las estructuras de diálogo.
- Se organizó un curso de introducción de un mes, seguido de prácticas en las mutuales existentes. Los consejeros se encuentran ya en el puesto de trabajo, obrando por la transición al grado de mutua y con el objetivo principal de difundir el modelo de Tiko.

Las innovaciones propuestas por este modelo son:

- un estatus legal adaptado al desarrollo de las mutuales;
- una organización que incluye una asamblea general constituida por los miembros fundadores (llamados *accionistas*), que representan cada uno 25 afiliados, es decir, 100 beneficiarios en promedio;
- una administración profesional, gracias al recurso de un administrador asalariado;
- una cotización anual obligatoria de 10,000 francos CFA por familia de cuatro personas;
- una cobertura efectiva un mes después del pago de la cotización anual; y
- la cobertura integral por parte de la mutua hasta el límite de prestaciones, con excepción de los gastos de consulta.

El proceso, que comenzó en mayo de 2007 con la contratación y la formación de los consejeros provinciales, está ahora en plena ebullición gracias a la diligencia de las personas que pusieron en marcha microseguros y mutuales adaptados a las necesidades específicas de las regiones concernidas.

Los Fondos Especiales de Promoción de la Salud desempeñan un papel primordial al haberse convertido en los principales promotores del movimiento mutualista en las provincias.

Esta actividad debería incitar a reproducir el caso de Tiko y a extender la cobertura en salud en las zonas rurales y urbanas más desfavorecidas de Camerún.

+ INFORMACIÓN
Ver la sección "Community news" en GIMI

{Contribución del Dr. Alain Ahawo y Peggy Kopnang, GTZ-Santé/MAMS, Camerún}



FORMACIÓN

EL INSTITUTO DE MICROFINANZA BOULDER ORGANIZÓ UNA FORMACIÓN SOBRE EL MICROSEGURO del 16 de julio al 3 de agosto en el Centro Internacional de Formación de Turín, Italia

El curso se centró en los riesgos y la gestión del riesgo, la definición de un producto de microseguro, los diferentes modos de distribución, el cálculo de las cotizaciones y la mercadotecnia de los productos de microseguro.

El curso se impartió en inglés, con traducción al francés.

+ INFORMACIÓN

- [Ver la sección "Community news" en GIMI](#)
- www.bouldermicrofinance.org (EN)

FORMACIÓN ORGANIZADA POR EL CIDR

El Centro Internacional de Desarrollo e Investigación (CIDR) organizó un seminario de formación sobre la viabilidad de las organizaciones mutualistas del 24 de septiembre al 5 de octubre de 2007 en Autrêches (Francia).

Este seminario tuvo por objetivo proporcionar a los participantes las herramientas metodológicas y prácticas para definir con precisión las condiciones de viabilidad de las organizaciones administradas o apoyadas por ellos: estudio de la capacidad contributiva para el seguro de salud de las poblaciones, diagnóstico de la oferta de servicios de salud, metodología de estudio de la viabilidad financiera de una red de mutuales de salud, proceso de estructuración de mutuales en red, etc. Se efectuaron ejercicios prácticos a partir de estudios de caso propuestos por los participantes.

Participaron 12 personas responsables de la promoción de mutuales dentro de las organizaciones o como operadores de apoyo o donadores.

+ INFORMACIÓN

- [Ver la sección "Community news" en GIMI](#)
- www.cidr.org (FR)

TALLER SOBRE INDICADORES DE RESULTADOS PARA ESPECIALISTAS EN MICROSEGURO

ADA, el BRS y el Grupo de Trabajo del CGAP sobre el Microseguro organizaron el segundo taller de formación: "Indicadores de Resultados en Microseguro" del 17 al 18 de julio de 2007 en Luxemburgo.

El taller perseguía los siguientes objetivos:

- mostrar a los microaseguradores la importancia del análisis de resultados y la gestión de riesgos;
- proporcionar a los especialistas una primera serie de indicadores de resultados en microseguro y probarlos con los datos aportados por los participantes del taller;
- intercambiar informaciones y conocimientos necesarios para la supervisión de los resultados y para una mayor transparencia, lo cual facilita la integración del microseguro en el sector financiero;

- promover los intercambios de experiencias entre los microaseguradores y los expertos presentes.

+ INFORMACIÓN

- [Ver la sección "Community news" en GIMI](#)
- www.microfinancegateway.com (EN)
- www.microinsurance.org

{Contribución de Véronique Faber, ADA, Luxemburgo, Luxemburgo}

CENTRO INTERNACIONAL DE FORMACIÓN DE LA OIT, EN TURÍN, ITALIA

El Centro trabaja en el desarrollo de las capacidades de los gobiernos, las organizaciones de empleadores y de trabajadores y de otros actores sociales y económicos para que puedan desempeñar un papel eficaz en el desarrollo económico y social de sus respectivos países y regiones.

A través de sus cursos el Centro ayuda a los participantes a:

- identificar, compartir y comprender las reflexiones y prácticas actuales sobre las normas internacionales del trabajo, el trabajo decente, el empleo, la protección social, el diálogo social, el tripartismo y las cuestiones de desarrollo afines;
- examinar problemas y desafíos comunes;
- encontrar e implementar soluciones sostenibles a dichos problemas y desafíos.

El Centro propone cursos en su campus en Turín, formaciones en el país o región de los participantes, programas de aprendizaje a distancia, programas postuniversitarios, conferencias y seminarios diseñados a medida.

En el área de la protección social el Centro propone cursos sobre:

- regímenes institucionales de seguridad social;
- estrategias para la extensión de la protección social (ver más adelante);
- protección de los trabajadores.

El Centro también organiza un curso de formación a distancia sobre seguridad social en América Latina.

+ INFORMACIÓN

- www.itcilo.org
- [Seguro Social en América Latina](#)
- [Formaciones en protección social](#)
- [Taller sobre regímenes de pension y financiamiento de la seguridad social](#)
- [Estrategias para la extensión de la protección social](#)



FORMACIÓN

ESTRATEGIAS PARA LA EXTENSIÓN DE LA SEGURIDAD SOCIAL: del 26 noviembre al 7 diciembre de 2007, Turín, Italia

El curso trata los temas siguientes:

- relación entre economía informal, trabajo decente, y protección social;
- seguro social, asistencia social y prestaciones universales;
- sistemas descentralizados de protección social de base comunitaria;
- integración de la dimensión de género en la extensión de la protección social.

+ INFORMACIÓN

- Para una descripción completa del curso: [Ver la biblioteca de GIMI](#)
- Para mayor información sobre las inscripciones, tomar contacto con Miriam Boudraa (+39 (0) 11 693 65 48, o socpro@ictilo.org) antes del 19 de octubre de 2007.

{Contribución de Miriam Boudraa, CIF OIT, Turín, Italia}

MÓDULOS DE AUTOAPRENDIZAJE PARA LA CONDUCCIÓN DE ESTUDIOS DE VIABILIDAD

El Programa STEP y PlaNet Finance están produciendo un conjunto de módulos de autoaprendizaje para la conducción de estudios de viabilidad. El material estará disponible en GIMI a fines de 2007. Permitirá a los usuarios familiarizarse con los métodos y las herramientas planteados en la guía para el estudio de viabilidad de sistemas de microseguro de salud (*Health Microinsurance Schemes: Feasibility Study Guide*, OIT/STEP, 2005, disponible en francés e inglés). El material de formación también incluye herramientas desarrolladas y utilizadas por especialistas que conducen estudios de viabilidad en el terreno. Será progresivamente enriquecido con nuevos contenidos, etc., proporcionados por los usuarios de GIMI.

{Contribución de Victoria Giroud-Castiella y Valérie Schmitt-Diabaté, OIT/STEP, Ginebra, Suiza}

PROGRAMA INTERNACIONAL DE FORMACIÓN: CONCEPCIÓN Y DESARROLLO DE PRODUCTOS DE MICROSEGURO: del 10 al 13 de septiembre, Santa Cruz, Bolivia

Curso organizado por el Centro Internacional de Apoyo a las Innovaciones Financieras (AFIN) y el Centro Internacional de Formación de la OIT, en Turín, con el apoyo del Programa de Apoyo al Sector Financiero (PROFIN), ADA y el Centro de Microseguro.

Es un curso para administradores de instituciones de microfinanza, empleados de compañías de seguros, especialistas de la microfinanza nacionales e internacionales y funcionarios que trabajan en entidades reguladoras de servicios de seguro.

+ INFORMACIÓN

- [Ver la sección "What's new ?" en GIMI](#)

{Contribución de Victoria Giroud-Castiella OIT/STEP, Ginebra, Suiza}

LA CIFRA DEL BOLETÍN

78 millones de personas en los 100 países más pobres....



...ya gozan de un sistema de microseguro (incluidas todas las categorías de riesgos)

Fuente: J. Roth, M.J. McCord, D. Lieber. 2007: *The Landscape of Microinsurance in the World's 100 Poorest Countries.*



CONFERENCIAS

96.ª CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

Más de 3.000 representantes de gobiernos, trabajadores y empleadores se reunieron del 30 de mayo al 15 de junio de 2007 en ocasión de la Conferencia de la Organización Internacional del Trabajo (OIT). Fueron motivo de debate: el trabajo decente y el desarrollo, el trabajo infantil en la agricultura, el trabajo en el sector pesquero, la igualdad en el trabajo, el trabajo forzado y la promoción de empresas sostenibles.

La Conferencia recibió a siete huéspedes de honor: la Sra. Michelle Bachelet, Presidenta de Chile; el Sr. John Kufuor, Presidente de la República de Ghana y de la Unión Africana; Su Alteza Shaikh Salman Bin Hamad Al Khalifa, Príncipe heredero del Reino de Bahrein; la Sra. Portia Simpson Miller, Primera Ministra de Jamaica; el Sr. Abdoulaye Wade, Presidente de Senegal; Su Alteza Real Felipe, Príncipe de Asturias y el Sr. Mahinda Rajapaksa, Presidente de Sri Lanka.

El Director General de la OIT, Juan Somavia, brindó a los delegados una aproximación a los temas e inquietudes de la OIT. Asimismo presentó un nuevo informe sobre el trabajo decente al servicio del desarrollo sostenible, que examina las formas más eficaces para llevar a cabo un enfoque equilibrado del desarrollo sostenible, que integre perfectamente los componentes social, económico y medioambiental.

MICROINSURANCE AWARDS

La ceremonia de los "Microinsurance Awards", organizada por PlaNet Finance India, con el apoyo de ING, se celebró el 27 de julio de 2007 en la ciudad de Hyderabad, India, para recompensar a las instituciones más innovadoras en el ámbito de los microseguros. Más de 70 personas participaron en el evento, incluyendo representantes de varias instituciones de microfinanza y compañías de seguros interesados en el desarrollo del microseguro.

+ INFORMACIÓN

- Ver el sitio www.planetfinance.org
- Ver la noticia en la biblioteca de GIMI

De las 750 instituciones de microfinanza que participaron en la entrega de los premios, 21 fueron nominadas en las categorías *Spark*, *Shimmer* y *Shine*. Este evento confirma la voluntad de PlaNet Finance de apoyar las iniciativas en materia de microseguro emprendidas tanto por instituciones de microfinanza como por compañías de seguros. La Organización desea contribuir de este modo a dar acceso al microseguro a siete millones de microempresarios en los próximos tres años.

{Contribución de Mathieu Dubreuil, PlaNet Finance, Paris, Francia}



EN FOCO...

Adopción del Convenio sobre el trabajo en la pesca, 2007 (núm. 188)

Hay aproximadamente 15 millones de pescadores en el mundo. En general se asocia esta profesión a difíciles condiciones de vida y trabajo. La mayor parte de las veces los pescadores no gozan de las prestaciones sociales concedidas a los trabajadores en tierra y muy a menudo no pueden llevar una vida familiar normal. Aun cuando mucho se ha hecho en los últimos tres o cuatro decenios para mejorar su situación, tanto en el plano nacional como internacional, la pesca continúa y probablemente continuará siendo una de las profesiones más duras. Los inconvenientes y riesgos naturales inherentes a ella son una razón adicional para no ahorrar esfuerzos en lograr que los pescadores gocen de las mejores condiciones posibles en términos de empleo y que los riesgos e incertidumbres vinculados a su oficio sean reducidos al mínimo.

+ INFORMACIÓN

- El 14 de junio de 2007 la 96.ª sesión de la Conferencia Internacional del Trabajo adoptó [el convenio sobre el trabajo en la pesca, 2007 \(núm. 188\)](#)
- y la [Recomendación sobre el trabajo en la pesca, 2007 \(núm. 199\)](#). La parte VI se trata de los cuidados médicos, la protección de la salud y la seguridad social.
- [Ver también la sección "What's new?" en GIMI](#)



CONFERENCIAS

1.ª CONFERENCIA ASIÁTICA SOBRE EL MICRO-SEGURO: 25 y 26 de julio de 2007, Manila, Filipinas

La conferencia permitió analizar las oportunidades y los desafíos del microseguro y la necesidad de facilitar su acceso a las poblaciones pobres, excluidas de los sistemas financieros y bancarios. Fue sede de una plataforma de discusiones sobre las posibilidades del microseguro para proteger a los pobres a cambio de cotizaciones asequibles, escalonadas y adaptadas a su capacidad de pago. También se analizó la forma en que el sector privado puede utilizar el microseguro para complementar los programas públicos de seguros, a menudo considerados como ineficaces. Se concluye que el microseguro es un modelo económico rentable, dotado de conciencia social y no un acto de caridad.

+ INFORMACIÓN

[Ver la sección "Community news" en GIMI](#)

También se analizó la forma en que el sector privado puede utilizar el microseguro para complementar los programas públicos de seguros, a menudo considerados como ineficaces. Se concluye que el microseguro es un modelo económico rentable, dotado de conciencia social y no un acto de caridad.

GIMI EN CIFRAS

Ya son más de **300 usuarios** registrados en GIMI procedentes de más de 50 países.



¡Gracias por contribuir a la vida de la plataforma!

¿Cuántos usuarios de GIMI habrá dentro de tres meses? Si quiere saberlo, no deje de leer el Nº 3 de G-News.



EN FOCO...

Foro Mundial de la Seguridad Social en Moscú del 10 al 15 de septiembre de 2007

En el centro del debate sobre la seguridad social, el primer Foro Mundial de la Seguridad Social fue un evento capital que reunió a más de 1000 ministros, políticos, altos funcionarios de sistemas de seguridad social y universitarios de un gran número de países.

El foro se llevó a cabo en Moscú del 10 al 15 de septiembre de 2007.

Fue organizado por el Ministerio de Salud y Desarrollo Social y otras organizaciones de la Federación Rusa miembros de la AISS.

Al abarcar la 29.ª Asamblea General de la Asociación Internacional de la Seguridad Social, el Foro ofreció a los especialistas una tribuna interactiva para discutir las apuestas actuales y las soluciones más convenientes que se pueden aportar para una serie de cuestiones esenciales, en particular:

- desarrollos y tendencias para una seguridad social dinámica;
- buenas prácticas y medidas para luchar contra la pobreza de los niños;
- gestión eficaz del cambio;
- opciones en materia de financiamiento de los servicios de salud;
- soluciones ante las elevadas tasas de desocupación;
- estrategias para la implementación de regímenes de pensiones más sostenibles;
- la seguridad social en la Federación Rusa.

Uno de los puntos clave del Foro Mundial de la Seguridad Social fue el encuentro de alto nivel donde políticos y especialistas de política social intercambiaron puntos de vista acerca del futuro de la seguridad social.

+ INFORMACIÓN

[Ver el sitio del Foro Mundial](#)



RECURSOS

Todos los recursos aquí presentados están disponibles en la biblioteca de GIMI, que contiene actualmente cerca de 300 recursos (guías, manuales, informes, bases de datos, programas informáticos, etc.). www.microinsurance.org

LA APUESTA DE LA REGULACIÓN Y LA SUPERVISIÓN DEL MICROSEGURO

El Grupo de Trabajo del CGAP (Grupo Consultivo para Asistir a los Pobres) y la IAIS (Asociación Internacional de Supervisores de Seguros) redactaron un documento de trabajo que presenta las distintas características de la regulación y supervisión del microseguro,

+ INFORMACIÓN

- [Ver la sección "What's new?" En GIMI](#)
- [Ver el texto sobre regulación](#)

aportando así una contribución a los debates de los especialistas, entre los cuales se encuentran reguladores, supervisores y otros protagonistas involucrados en la oferta de servicios de seguro para segmentos de población de bajos ingresos. El Departamento de Seguridad Social de la OIT y el Programa STEP defienden una visión del microseguro como instrumento para la extensión de la seguridad social.

{Contribución de Sabrina Régent, OIT/STEP Dakar, Senegal}

INFORME DE USAID SOBRE LOS ESTUDIOS DE MERCADO PARA EL MICROSEGURO

Este estudio pone en relieve el hecho de que la demanda de microseguros proviene de la existencia de determinados riesgos y de las estrategias de gestión de riesgos que las familias de bajos ingresos despliegan para enfrentarlos.

+ INFORMACIÓN

[Ver la sección "What's new?" en GIMI](#)

¿A qué riesgos están expuestos los pobres? ¿Cómo los manejan? ¿En qué aspecto son eficaces

sus estrategias? ¿Cuáles son los riesgos no cubiertos por esas estrategias?

Por otra parte, la demanda es influida por la situación actual del seguro: ¿Qué mecanismos formales e informales de seguros existen actualmente? ¿Qué pérdidas cubren? ¿Cuándo y cómo los utilizan las diferentes poblaciones pobres? ¿Cuál es su eficacia real en la cobertura de riesgos? ¿Responden a las necesidades prioritarias de los hogares de bajos recursos? ¿Cuáles son los riesgos no cubiertos por estos mecanismos?

El estudio explica de forma pormenorizada cómo la dimensión cualitativa de los estudios de mercado permite responder mejor a estas cuestiones, que son imprescindibles para desarrollar productos de microseguro adecuados para los pobres.

Propone procedimientos para realizar estudios de mercado cualitativos sobre la demanda de

microseguros. El documento está dirigido principalmente a los donadores interesados en financiar el desarrollo del sector del microseguro y a los profesionales que ofrecen productos de gestión de riesgos.

GUÍA DE SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN (EN INGLÉS)

El Programa STEP de la OIT acaba de publicar la versión en inglés de una guía de seguimiento y evaluación de sistemas de microseguro de salud en dos tomos, adaptada a los países angloparlantes de África y a Asia.

+ INFORMACIÓN

[Descargar la guía en GIMI \(FR o EN\)](#)

{Contribución de Ivón Garcia, ILO/STEP, Ginebra, Suiza}



EN FOCO...

Panorama del microseguro en los 100 países más pobres del mundo

El Centro del Microseguro produjo un estado de situación que analiza más de 350 productos de microseguro y más de 100 sistemas de seguridad social. Estos productos y servicios de microseguro cubren a 78 millones de personas en 77 de los 100 países más pobres del mundo. Algunas tendencias se delinearon gracias a este estado de situación (la importancia significativa del microseguro de salud, la falta de legislación en la materia, la notable ausencia del microseguro en África del Norte y en Medio Oriente, la muy débil actividad de los donadores...). La mayor parte de los programas de microseguro identificados se revelaron como muy pequeños en relación con el número de personas aseguradas. Los microaseguradores interrogados prevén un crecimiento de al menos un 10 por ciento sobre el próximo año y una duplicación de la actividad de aquí a cinco años.

+ INFORMACIÓN

- [Ver la sección "What's new?" en GIMI](#)
- [Descargar el documento \(EN\) en GIMI](#)



E-EVENTOS

LANZAMIENTO DE LA PLATAFORMA GESS

GESS, Global Extensión of Social Security, tiene la vocación de convertirse en la plataforma Internet interactiva de referencia en el área de la extensión de la seguridad social en el mundo.

GESS se pone a la disposición del conjunto de actores en el área (dirigentes, reguladores, investigadores, formadores, responsables, operadores, administradores de sistemas de seguridad social, etc.), los cuales son a la vez usuarios, productores de contenidos y moderadores.

GESS brinda una base de información y conocimientos sobre la extensión de la seguridad social actualizada permanentemente (documentos, herramientas, información sobre los principales trabajos de investigación y experimentación, formación, bases de datos...). Desarrolla también una visión crítica acerca del estado actual del conocimiento que permite identificar más fácilmente las lagunas de conocimiento y los nuevos ejes prioritarios de desarrollo.

Pone a disposición de especialistas, investigadores y actores del terreno espacios de trabajo en colaboración que les permiten producir de manera conjunta contenidos de formación, documentos de síntesis, así como reunir y difundir experiencias e innovaciones, conducir proyectos de investigación, seguir de cerca los principales trabajos de investigación y experimentación existentes en el mundo y contar con formación y asistencia técnica. Las informaciones que se producen a través de GESS se capitalizan sistemáticamente enriqueciendo una base de información y conocimientos. La plataforma está basada en el enfoque Web 2.0; facilita de este modo la interacción entre los usuarios, la creación de redes sociales y la sindicación de contenidos.

+ INFORMACIÓN
[Ver el folleto en GESS](#)

La plataforma GESS ha sido desarrollada por el Departamento

de Seguridad Social de la OIT y su Programa STEP, en el marco de la "Campaña mundial sobre seguridad social y cobertura para todos".

{Contribución de Valérie Schmitt-Diabaté y Christian Jacquier, OIT/STEP, Ginebra, Suiza}

www.socialsecurityextension.org

>> SIGN IN

¡Regístrese y participe!

En el recuadro **>>SIGN IN** (iniciar sesión) haga clic sobre "Sign up here" (registrarse), complete el formulario y haga clic sobre "register".



E-EVENTOS

UN FOLLETO PARA LAS REDES INTERNACIONAL Y REGIONALES

La Alianza Internacional para la Extensión de la Protección Social y las redes regionales en África (la Concertación), Asia (AMIN) y América Latina (ACYM) se han fijado como objetivo impulsar y reforzar las iniciativas de extensión de protección social. Un folleto presenta su estrategia y sus actividades.

+ INFORMACIÓN

[Ver el folleto de las redes en GIMI](#)

¿QUÉ PASA EN LA CONCERTACIÓN?

La Concertación entre los actores del desarrollo de las mutuales de salud en África acaba de lanzar su nuevo sitio, el cual brinda informaciones, recursos e iniciativas del movimiento mutualista africano, y la posibilidad de participar en línea en el inventario permanente sobre el estado de desarrollo de las mutuales en África Occidental y del Centro.

Acaba también de aparecer el número 17 del correo de la Concertación (disponible en francés).

+ INFORMACIÓN

- [Ver el "Courrier" Núm. 17 \(FR\)](#)
- www.concertation.org (EN)

En este número se aborda la importancia de un marco legal para los países miembros de la Unión Económica y Monetaria de África del Oeste (UEMOA), se abona una reflexión sobre las apuestas estratégicas del movimiento mutualista, se anuncia el establecimiento de la Unión Africana de la Mutualidad y se siguen de cerca las experiencias mutualistas a través de dos ejemplos en Senegal y Togo.

{Contribución de Alain Coheur, Unión Nacional de Mutualidades Socialistas, Bélgica}

ASIAN MICRO-INSURANCE NETWORK - AMIN

AMIN es la red regional del microseguro en Asia. Reúne a profesionales y especialistas procedentes de los 22 sistemas más importantes de la región (cooperativas, movimientos de mujeres, organizaciones sindicales, instituciones de microfinanza, ONG, etc.). Su objetivo es promover los intercambios entre estos actores. La red ha sido desarrollada en cooperación con el Programa STEP de la OIT.

+ INFORMACIÓN

www.amin-net.org (EN)

El nuevo sitio Internet de AMIN ya está en línea.

{Contribución de Ashita Abraham, OIT/STEP Nueva Delhi, India}

PRESENTACIÓN DEL SITIO DE LA RED "AMÉRICA COOPERATIVA Y MUTUAL" - ACYM

América Cooperativa y Mutual es una red regional de organizaciones mutuales y cooperativas para el intercambio y la documentación de experiencias entre los actores involucrados en la prestación de servicios de protección social. La red responde a una iniciativa del Programa STEP para el logro de los objetivos definidos en la "Campaña mundial sobre seguridad social y cobertura para todos".

El acceso a la seguridad social es un derecho humano fundamental reconocido en la Declaración Universal de los Derechos Humanos. Sin embargo, sigue siendo el privilegio de un pequeño segmento de la humanidad. El acceso a la seguridad social y la protección social está ampliamente reconocido como un elemento indispensable para el desarrollo económico sostenible, la mundialización justa, el trabajo decente y la reducción de la pobreza.

En el contexto americano diversos actores de la sociedad civil han tomado a su cargo el suministro de servicios de protección social adaptados a las necesidades de los cotizantes, se trata sin embargo de iniciativas aisladas e insuficientemente documentadas. Ante esta realidad, una red regional constituye el instrumento más apropiado para enfrentar las dificultades que afectan a estas iniciativas y para ayudarlas a tener un impacto más amplio y sostenible, especialmente en lo que concierne a la protección social en salud.

ACYM está integrada por tres organizaciones internacionales: la Alianza del Mutualismo de América, la Asociación de Cooperativas y Mutuales de Seguros de las Américas y la Organización Internacional de Cooperativas de Salud (IHCO). Uno de sus objetivos es también explorar posibles asociaciones con los sistemas formales de seguridad social y promover la implementación de iniciativas innovadoras que contribuyan a la extensión de la protección social para todos.

El sitio cuenta con una sección de recursos, entre otras, que da acceso a un conjunto de herramientas relativas a las mutuales, cooperativas de seguros y a la extensión de la protección social. La primera reunión de ACYM se llevará a cabo el 9 de

+ INFORMACIÓN

www.acym.net

noviembre de 2007 en Montevideo, Uruguay.

{Contribución de Brenda Rial, Secretaria de ACYM, Montevideo, Uruguay}



E-EVENTOS

¡COMENCEMOS LA DISCUSIÓN EN G-FORUM!

G-FORUM es un espacio de encuentro y debate sobre el microseguro y la extensión de la seguridad social.

G-FORUM contiene varias listas (grupos) de discusión sobre temas técnicos y políticos

Las listas son moderadas por especialistas.

Una vez inscrito en una de estas listas, usted recibe por correo electrónico todos los mensajes intercambiados. Puede enviar preguntas al grupo de discusión, compartir información y proponer nuevos temas.

G-FORUM también incluye una lista de difusión sobre las novedades de GIMI llamada Info-GIMI.

+ INFORMACIÓN
[Ver G-FORUM \(EN\)](#)

¡Y LLEGA EL MINI BOLETÍN!

El MINI-BOLETÍN, disponible en francés y en inglés, lo informa de cada modificación importante en las plataformas GIMI y GESS (nuevas herramientas en línea, nuevos contenidos...). Si desea recibirlo, basta con inscribirse.

Para ello, vaya a www.microinsurance.org, luego en el recuadro "SIGN IN" (iniciar sesión), haga clic en "Sign up here" (registrarse), complete el formulario y haga clic sobre "Register".

De modo parecido puede inscribirse en GESS. Ir a www.socialsecurityextension.org, haga clic en el recuadro "SIGN IN", luego en "Sign up here", complete el formulario y haga clic sobre "Register".

LISTAS DE DISCUSIÓN "SOLUTION EXCHANGE" (EN INGLÉS)

Solution Exchange es una iniciativa del Equipo País de Naciones Unidas en India que ofrece a la comunidad de profesionales del desarrollo un espacio donde pueden proponer soluciones y disponer de las de otros para hacer frente a sus desafíos cotidianos.

Solution Exchange ofrece varias listas de discusión (comunidades) entre las cuales se cuentan: Salud Maternal e Infantil, Pobreza y Microfinanzas, Tecnologías de la Información y la Comunicación al Servicio del Desarrollo, Gestión de Catástrofes.

+ INFORMACIÓN
www.solutionexchange-un.net (EN)

Algunos de los temas tratan del microseguro

y la gestión del riesgo. Por ejemplo, recientemente se abrió un debate sobre el tema: "El seguro contra los riesgos de catástrofes para las comunidades vulnerables. Experiencias, ejemplos".

{Contribución de Sumeeta Banerji, moderadora y encargada de recursos, Poverty Communities, PNUD, Nueva Delhi, India}

NUEVA PÁGINA DE ASISTENCIA EN LÍNEA

La plataforma GIMI tiene una nueva página de asistencia en línea. Esta página pone a su disposición una lista de preguntas y respuestas sobre temas relacionados con el microseguro, así como una selección de informes, herramientas y métodos producidos en el marco de misiones de asistencia técnica.

+ INFORMACIÓN
[Ver la página de asistencia en línea de GIMI \(EN\)](#)

Si desea obtener respuestas más personalizadas, también puede contactar a uno de

los especialistas del repertorio de GIMI. Además de la asistencia en línea, la plataforma le permite lanzar un nuevo tema de discusión a través de G-FORUM o crear un nuevo espacio de trabajo.

Contamos con su contribución para ayudarnos a enriquecer la asistencia técnica, ya sea actualizando la lista de preguntas y respuestas, o cargando sus informes de misión en la biblioteca. ¡Su contribución le hará ganar puntos GIMI!

MERCADOTECNIA SOCIAL EN BENÍN

La Mutual de Seguridad Social de Benín (MSS) lanzó un proyecto piloto de mercadotecnia social y comunicación con vistas a sensibilizar a los trabajadores del sector informal sobre la seguridad y la previsión. El proyecto, que comenzó en mayo de 2007, se encuentra actualmente en fase de implementación. Está enfocado a mejorar la comunicación interna entre los miembros del personal y los dirigentes de mutuales, a reforzar las capacidades de los socios para sensibilizar a la población objetivo y utilizar los medios de comunicación para sensibilizar a un espectro mayor de población.

+ INFORMACIÓN
[Ver el Espacio del proyecto \(FR\)](#)

Estas actividades de mercadotecnia social constituyen

un nuevo campo de investigación-acción y han permitido crear nuevos recursos y herramientas que pueden ser adaptados y reutilizados por otros sistemas de protección social.

La documentación está disponible en GIMI e incluye:

- una encuesta sobre las necesidades y percepciones de la población concernida en materia de protección social de la salud;
- un plan de comunicación;
- material de apoyo a la comunicación (folleto, carteles),
- un documento de capitalización de esta experiencia.

{Contribución de KENZA DIMECHKIE, consultora, OIT/STEP Benín}



E-EVENTOS

MÓDULOS DE AUTOAPRENDIZAJE SOBRE LAS NORMAS DE SEGURIDAD SOCIAL (EN INGLÉS)

Este conjunto de módulos permite entender lo que es una norma internacional de seguridad social y el papel que desempeñan las normas en la extensión de la seguridad social.

+ INFORMACIÓN

[Ver los módulos de autoaprendizaje en GESS \(EN\)](#)

{Contribución de Pieter Drubbel OIT/STEP, Ginebra, Suiza}

ESPACIO DE TRABAJO "CHINA: HACIA UNA COBERTURA UNIVERSAL DEL SEGURO DE SALUD"

El espacio de trabajo "China: hacia una cobertura universal del seguro de salud" ha sido actualizado, puede consultarlo desde ahora y enviar sus comentarios.

+ INFORMACIÓN

[Ver el espacio de trabajo \(EN\)](#)

El espacio presenta información y los últimos avances sobre dos sistemas innovadores destinados a las personas sin cobertura. Se trata del sistema de seguro de enfermedad de los residentes urbanos inactivos (HIUR), con una población objetivo de 300 millones de personas, y el nuevo sistema cooperativo de seguro de enfermedad (NRCMI), con una población objetivo de 700 millones de personas.

{Contribución de Aidi Hu, especialista del Departamento de Seguridad Social, OIT, Ginebra, Suiza}

MÓDULOS DE AUTOAPRENDIZAJE SOBRE "MODELIZACIÓN DE PRESUPUESTOS SOCIALES" (EN INGLÉS)

El Programa STEP, en colaboración con el Departamento de Seguridad Social de la OIT, produce un conjunto de módulos sobre "modelización de presupuestos sociales".

Esta formación es una introducción a los principales elementos de modelización de presupuestos sociales y está destinada a toda persona encargada del diseño y planificación de políticas sociales a escala nacional.

La modelización de presupuestos sociales consiste en la planificación integral de la financiación de la protección social, es decir, de los ingresos y gastos consagrados a la protección social a escala nacional. Dado que los regímenes nacionales de protección social son compromisos a largo plazo, el objetivo de la metodología es fomentar una visión a largo plazo del desarrollo económico, financiero y fiscal de un país con el fin de determinar si estos compromisos son viables fiscal y económicamente.

+ INFORMACIÓN

[Ver el material de autoaprendizaje en GESS \(EN\)](#)

La formación incluye tres módulos, numerosos ejercicios, estudios de caso y referencias.

{Contribución de Griet Cattaert, OIT/STEP Ginebra, Suiza}



PRÓXIMAMENTE / EN CURSO

FORO DE LA CONCERTACIÓN: 26 y 27 de noviembre de 2007, Dakar, Senegal

¡Añote en su agenda! El 4.º Foro de la Concertación tendrá lugar los días 26 y 27 de noviembre de 2007 en Dakar. Este año el tema general será: "Las redes de mutuales de salud en la extensión de la protección social y la lucha contra la pobreza". Un tema de actualidad que, ante al interés creciente, será tratado con detenimiento por los actores involucrados.

+INFORMACIÓN
[Ver el sitio del Foro \(FR\)](#)

¿La organización en red de las mutuales de salud es una estrategia pertinente y eficaz para mejorar el acceso a la atención de la salud, favorecer la extensión de la protección social y, por esta vía, luchar contra la pobreza? ¿Cuáles son las estrategias de las mutuales de salud para asegurar su credibilidad, reconocimiento y desarrollo? ¿Puede el Estado desempeñar un papel en el acompañamiento del movimiento mutualista en general y en la organización en red de las mutuales de salud en particular? Estas son algunas de las preguntas que serán planteadas en ocasión del próximo Foro de la Concertación.

{Contribución de Alain Coheur, UMS, Bélgica y Ndeye Bercy Kane, secretaria de la Concertation, Dakar, Senegal}

23.ª CONFERENCIA INTERNACIONAL SOBRE SISTEMAS DE CLASIFICACIÓN DE PACIENTES: del 7 al 10 de noviembre de 2007, Venecia, Italia

La 23.ª Conferencia Internacional sobre Sistemas de Clasificación de Pacientes tendrá lugar en Venecia, Italia, del 7 al 10 de noviembre de 2007. Esta conferencia es el evento internacional más importante sobre los sistemas Casemix de clasificación de pacientes y sobre la evaluación de servicios de salud desde un punto de vista económico y clínico.

En todas partes del mundo, la clasificación de los pacientes, tratamientos y costos asociados se utiliza para financiar, administrar servicios, planificar, presupuestar, evaluar y controlar las actividades de los hospitales y los servicios de salud.

+INFORMACIÓN
 • [Ver el sitio de la conferencia \(EN\)](#)
 • [Ver la sección Community news en GIM!](#)

Es una ocasión única para la discusión y el diálogo entre gerentes, directivos,

médicos, investigadores, universitarios, especialistas, políticos y jefes de la administración pública, etc.

CONFERENCIA SOBRE EL MICROSEGURO

La Conferencia Internacional sobre el Microseguro que tendrá lugar del 13 al 15 de noviembre de 2007 en Bombay, India, ha sido organizada por el Grupo de Trabajo sobre el Microseguro del CGAP y la Fundación Munich Re, con el apoyo del organismo de regulación y desarrollo del microseguro en India, IRDA.

+INFORMACIÓN
www.munichre-foundation.org (EN)

La Conferencia reunirá a 200 especialistas del mundo intercambiar entero, que tendrán la oportunidad de intercambiar experiencias y puntos de vista sobre los retos del microseguro. Los temas que se abordarán son: regulación, supervisión y estrategias en materia de microseguro, medios para mejorar la eficacia y aumentar las prestaciones; productos de microseguro innovadores, análisis comparado entre microseguro colectivo e individual.

VI CONGRESO NACIONAL DE GESTARSALUD

Los próximos 16 y 17 de octubre del presente año se llevará a cabo el VI Congreso Nacional de Gestarsalud denominado "Colombia en el camino hacia la Equidad y la Salud, Lucha contra la Pobreza" en el Centro de Convenciones "Hotel Las Américas" en Cartagena de Indias, Colombia. El evento contará con la presencia de expertos nacionales e internacionales en materia de pobreza y desigualdad y su impacto en la salud de los individuos y las comunidades.

+INFORMACIÓN
 • www.gestarsalud.com



EL ARTÍCULO: ARTICULACIONES ENTRE SEGURO SOCIAL OBLIGATORIO Y PROTECCIÓN SOCIAL COMUNITARIA

ARTICULACIONES ENTRE SISTEMAS DE SEGURO SOCIAL OBLIGATORIO Y PROTECCIÓN SOCIAL DE BASE COMUNITARIA: UN NUEVO ENFOQUE

La extensión de la seguridad social es muy urgente para aquellos más expuestos a los riesgos de enfermedad y accidente como los trabajadores de la economía informal: la Organización Mundial de la Salud (OMS) estima que cada año 100 millones de personas entran en un círculo vicioso de enfermedad y pobreza debido a los costos de los cuidados médicos.

Con el fin de extender la seguridad social, los políticos tienen varias opciones para elegir y combinar: seguros sociales de salud, sistemas nacionales de salud financiados a través de impuestos, seguros de salud privados, sistemas de microseguro o de base comunitaria financiados por contribuciones o impuestos. Ninguno de ellos es el ideal, todos tienen ventajas y desventajas dependiendo del contexto, por esa razón este problema debe ser resuelto por medio de programas específicos que aprovechen coherentemente todas las complementariedades de estas opciones.

Este documento intenta subrayar el gran potencial de las estrategias de extensión de la cobertura a partir de la articulación entre los distintos mecanismos de extensión y responder a la brecha existente entre las consideraciones empíricas y conceptuales en relación con las articulaciones.



EN FOCO...

Una presentación del artículo se llevó a cabo el 13 de septiembre de 2007 en el Foro Mundial de la Seguridad Social dentro del marco de la comisión técnica sobre la mutualidad.

+ INFORMACIÓN

- [Ver el artículo en GIMI](#)
- [Ver el artículo en el sitio de AISS](#)

Se centra en los sistemas obligatorios de seguridad social (SSS) y los mecanismos de protección social basados en la comunidad (CBSP) para desarrollar una tipología de las potenciales articulaciones entre este tipo de mecanismos que resultan promisorias. Tanto los sistemas SSS como los mecanismos CBSP tienen sus ventajas e inconvenientes específicos en términos de su capacidad para cubrir a los diferentes tipos de grupos de población en los países en desarrollo. La articulación de estos dos componentes, en consecuencia, parece tener un importante potencial a los efectos de compensar sus respectivas debilidades y aprovechar sus fortalezas específicas.

De hecho, el artículo presenta los primeros ejemplos empíricos innovadores en algunos de estos tipos de articulaciones, basados en un estudio conjunto OIT/AISS/AIM, que cubre varios países de tres regiones. Para cada país incluido en este estudio se ha preparado un informe de acuerdo con un conjunto estándar de directrices. Se puede acceder a estos informes desde la plataforma OIT/GIMI.

La OIT, la AISS y la AIM desean agradecer a los autores de los respectivos estudios nacionales: J.M. Garriga e I. Olego (Argentina); J. M. Niyokindi (Burundi); A. Hu (China); A. C. Mercado Arias (Colombia); A. Grüb (Ghana); M. Chakraborty (India); A. Ron (Laos); A. Asanza (Filipinas); A. Fischer (Ruanda); J. Martínez (Uruguay).

{Contribución de Alain Coheur, AIM, Bruselas, Bélgica; Jens Schremmer, AISS, Ginebra, Suiza; Christian Jacquier y Valérie Schmitt-Dibaté, OIT/STEP, Ginebra, Suiza}



LA ENTREVISTA: MICHAEL CICHON

DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO DE SEGURIDAD SOCIAL DE LA OIT



“SEGURIDAD SOCIAL BÁSICA”: PUNTO DE ENCUENTRO ENTRE CRECIMIENTO Y EQUIDAD

Mientras que el Foro Mundial sobre Seguridad Social se llevó a cabo en Moscú este mes de septiembre, la OIT, a través de su Campaña mundial sobre seguridad social y cobertura para todos promueve la idea de la seguridad social básica. Se trata de una estrategia con miras a alcanzar el primero de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, es decir, reducir la pobreza extrema a la mitad; es también la ocasión de invertir desde ahora en la cobertura del 80 por ciento de la población mundial que carece de protección social adecuada. Entrevista a Michael Cichon, Director del Departamento de Seguridad Social de la OIT. Entrevistadora: Laetitia Dard.

¿Por qué razón la extensión de la seguridad social se encuentra desde hace poco a la cabeza de la agenda internacional?

Michael : Durante años hemos seguido un paradigma según el cual los países en desarrollo deben crecer económicamente antes que puedan redistribuir la riqueza y combatir la pobreza. Pero esto no funciona, si no, ¿cómo se explica que países con el mismo nivel de ingresos per capita tengan diferentes niveles de pobreza? El crecimiento no funciona por sí solo para los pobres.

Si queremos alcanzar en 2015 los objetivos de Desarrollo del Milenio, especialmente el primer objetivo que consiste en reducir la pobreza a la mitad, tenemos que construir canales que permitan llevar gradualmente el crecimiento a los pobres. Y es precisamente lo que los sistemas de seguridad social en el contexto de un país en desarrollo deberían hacer: crear sistemas de redistribución que beneficien real y directamente a los pobres.

De hecho, el G8 reconoció que la seguridad social debería formar parte de cualquier modelo de desarrollo; existe el compromiso de mejorar los servicios de asesoramiento y la asistencia técnica para la creación de sistemas de protección social.

¿Por qué es esencial que un país en desarrollo mejore su sistema de seguridad social?

Michael : Consideramos la protección social como una inversión en el desarrollo. Es necesario compartir y equilibrar las inversiones de un país entre inversión social y una sólida infraestructura, las inversiones físicas.

Solía afirmarse que la prioridad era que el país invirtiese en infraestructura antes que en programas sociales; esto es, construir puentes, carreteras, telecomunicaciones. De acuerdo, pero ¿cómo? Si hay carreteras pero nadie las usa porque nadie sabe manejar, no tiene sentido; y si la gente no puede trabajar porque no goza de buena salud; y si no puede

ser productiva porque no fue a la escuela dado que tuvo que trabajar desde temprana edad... Se pueden construir todas las carreteras y aeropuertos y unidades de telecomunicación que uno quiera; esto no crea mano de obra productiva.

¿Pero el costo merecería la pena?

Michael : Esto no cuesta nada porque la protección social contribuye a un incremento de la productividad del trabajador. Un estudio realizado en México, por ejemplo, muestra que la actividad laboral – dada por el nivel de ingresos – en el caso de personas que se habían beneficiado de programas para los jóvenes y para las familias durante su adolescencia aumentó en cerca del 20 por ciento a lo largo de su ciclo vital comparada con la de los que no se beneficiaron con dichos programas. Esta productividad compensa por sí sola el costo de las prestaciones sociales.

La seguridad social también contribuye a la cohesión social, prerequisite de cualquier inversión a largo plazo. Nadie invierte a largo plazo en una sociedad insegura y socialmente inestable. El Banco Mundial reconoce que la pobreza y la desigualdad en un país pueden conducir a la inseguridad, y esto socava seriamente la inversión internacional y local en un país. La seguridad social contribuye pues al crecimiento a largo plazo.

La cobertura social universal es un objetivo ambicioso, ¿es viable financiera y técnicamente?

Michael : Hemos hecho estimaciones para saber cuántos países en desarrollo podrían efectivamente financiar un sistema básico, y encontramos que de los 12 países analizados, que carecen de dichos sistemas, 10 pueden financiar cierta forma de seguridad social básica sin el aporte de ayuda externa.

En un país como Tanzania o Senegal, si se gastara entre un tres a un cuatro por ciento del PIB en seguridad social, el número de personas pobres podría reducirse en un 40 por ciento, lo que es una regla general, por supuesto. El tres a cuatro por ciento del



LA ENTREVISTA: MICHAEL CICHON

DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO DE SEGURIDAD SOCIAL DE LA



PIB representa cerca del 25 por ciento de los presupuestos de estos gobiernos, los cuales deberían ser reasignados.

Es necesario que las prioridades políticas de los países se concentren en la redistribución y no en otros gastos, como la defensa. Además de la voluntad política, se requiere un proceso de consenso nacional que incluya a los empleadores y a los trabajadores. Esto no se hace de la noche a la mañana, ni en un año, pero sí es posible hacerlo en el marco de un plan de desarrollo de diez años.

¿Existen países en desarrollo que hayan logrado extender su sistema de seguridad social?

Michael : Tenemos muchas experiencias positivas en varios países en desarrollo, pero si analizamos la historia, encontramos que todos los países de la OCDE que son prósperos hoy en día empezaron a desarrollar sus sistemas de seguridad social cuando eran pobres, e incluían estos sistemas en su modelo de crecimiento. El paradigma – que nosotros llamamos el nuevo paradigma de desarrollo – estabilizaría primero las sociedades y a continuación las economías, favoreciendo un crecimiento equitativo y una redistribución de la riqueza durante la fase de crecimiento.

Doy un ejemplo concreto: Namibia tiene un sistema de pensión universal modesto con un impacto indiscutible en la pobreza relacionada con la vejez; pero lo más importante es que también tiene un impacto en la familia: la tasa de escolarización de las niñas así como su peso y altura son correlativos a la existencia de una pensión en la familia, pues en este país las abuelas suelen pagar las matrículas escolares y comprar la comida para toda la familia.

La cuestión es saber si se puede pagar una pensión de vejez u otra prestación aun en el pueblo más remoto. Esto ocurre en Sudáfrica, en un país como Namibia o Nepal. Por tanto, es posible. En principio no es imposible. Si se pueden distribuir latas de Coca-Cola en el pueblo africano más remoto, muy bien podríamos pagar una pensión.

¿Cuál es la iniciativa de la OIT para apoyar el proceso de extensión de la protección social para todos?

Michael : La Campaña mundial sobre seguridad social y cobertura para todos de la OIT promueve la idea de una seguridad social básica. En su calidad de organización normativa, la OIT lleva a cabo un proceso con miras a establecer un nivel mínimo, aceptado mundialmente, de prestaciones y de seguridad al alcance de cualquier persona en el mundo, y que no se debería recortar. Los instrumentos ya definidos protegen a las personas que pagan impuestos o

cotizan a partir de ingresos regulares, pero son insuficientes para los que no cotizan. Hemos de volver a las normas de la OIT que ya en 1944 solicitaban la seguridad del ingreso básico universal y el acceso universal a la asistencia médica, y procurar que estas ideas se conviertan en el instrumento de una verdadera base social para todos. No cabe duda de que la sociedad mundial puede financiar este proyecto. Al mismo tiempo seguiremos apoyando a los países a implementar sistemas de seguridad social básica a través de nuestro Programa STEP y de otras actividades.

Todo mundo debería beneficiarse de una protección básica. Nadie debería encontrarse en una situación que le haga padecer hambre. Todos los niños deberían poder ir a la escuela, todos deberíamos tener acceso al paquete mínimo esencial de servicios de salud, todos deberíamos tener acceso a una pensión mínima en caso de vejez o discapacidad. Esto nos liberaría de los riesgos más comunes. Esto evitaría al menos que la gente muera en las calles.

[Entrevista también disponible en GIMI](#)



¡CONTRIBUYA!

G-NEWS es un producto de colaboración basado en las contribuciones de los usuarios.

No dude en compartir sus experiencias en el área de la extensión de la seguridad social y del microseguro a través de las plataformas GIMI y GESS o escribiendo a gimi@ilo.org o a gess@ilo.org

DISCUSIÓN

¿Desea dar su opinión sobre algún artículo, proponer nuevos temas o iniciar un debate sobre temas relacionados con la extensión de la seguridad social y el microseguro?

Escriba a:
gimi@ilo.org
gess@ilo.org



EL PROGRAMA STEP EN BREVE...

Estrategias y Técnicas contra la Exclusión Social y la Pobreza

STEP, Programa mundial del Departamento de Seguridad Social de la OIT, es un instrumento clave de la "Campaña mundial sobre seguridad social y cobertura para todos" lanzada en junio de 2003 por la OIT.

Más información en: www.ilo.org/step



¡INSCRÍBASE!

Para recibir la G-NEWS, inscríbese en GIMI (www.microinsurance.org) o en GESS (www.socialsecurityextension.org). En el recuadro "Sign-in" haga clic sobre "Sign up here", complete el formulario y haga clic sobre "Register". También puede escribir a gimi@ilo.org o a gess@ilo.org

